

Precautions

- Do not continuously use the speaker system beyond the peak power handling capacity.
- Keep recorded tapes, watches, and personal credit cards using magnetic coding away from the speaker system to protect them from damage caused by the magnets in the speakers.

If you cannot find an appropriate mounting location, consult your car dealer or your nearest Sony dealer before mounting.

Précautions

- Ne faites pas fonctionner en continu le système de haut-parleurs à une puissance supérieure à sa puissance de crête.
- Gardez les bandes enregistrées, les montres et les cartes de crédit utilisant un code magnétique à l'écart du système de haut-parleurs pour éviter tout dommage causé par les aimants des haut-parleurs.

Si aucun emplacement approprié ne convient à l'installation, consultez le distributeur Sony le plus proche.

Precauciones

- Evite utilizar de forma continuada el sistema de altavoces con una potencia que sobrepase su capacidad de potencia máxima.
- Mantenga alejados del sistema de altavoces las cintas grabadas, relojes a batería de crédito con codificación magnética para evitar daños que posiblemente causaría el imán de los altavoces.

Si no puede encontrar un emplazamiento apropiado para instalar los altavoces, consulte al distribuidor de su automóvil o al proveedor de Sony más próximo.

Sicherheitsmaßnahmen

- Verwenden Sie das Lautsprechersystem nicht kontinuierlich über der maximalen Belastbarkeit.
- Halten Sie beispielw Tonaufbänder, Uhren und Kreditkarten mit Magnetcodierung von den Lautsprechern fern, um eine Beschädigung durch die Lautsprechermagnete zu vermeiden.

Wenn Sie keine geeignete Einbaustelle finden, wenden Sie sich vor der Montage an Ihren Kfz-Händler oder an den nächsten Sony-Handler.

Säkerhetsföreskrifter

- Driv inte högtalarsystemet kontinuerligt med högre toppeffekt än det klarar av.
- Kom ihåg att inspelade kassettsnålar, klockor och kreditkort med magnetiska kán skadas av magneterna i högtalarna och du bör därför inte lägga dem i närheten av högtalarna.

Voorzorgsmaatregelen

- Belast de luidsprekers niet constant met een vermogen dat het maximale ingangsvermogen overschrijdt.
- Houd banden met opnamen, horloges en creditcards niet magnetisch coderend uit de buurt van het luidsprekersysteem om mogelijke beschadiging door de luidsprekermagneten te voorkomen.

Als u geen geschikte montageplaats vindt, raadpleeg dan uw autodealer of de dichtstbijzijnde Sony dealer voordat u de luidsprekers gaat installeren.

Precauções

- Não utilize o sistema de altifalantes continuamente além da capacidade de potência de pico.
- Mantenha as cassetes gravadas, os relógios e os cartões de crédito pessoais que utilizem codificação magnética longe do sistema de altifalantes para evitar que fiquem danificados pelos ímãs dos altifalantes.

Se não conseguir encontrar um local de instalação apropriado, consulte o concessionário da marca do seu automóvel ou o agente Sony mais próximo.

Precauzioni

- Non utilizzare il sistema diffusori con alimentazione di potenza nominale superiore a quella massima supportata e in modo prolungato.
- I nastri registrati, gli orologi e le carte di credito con codice magnetico devono essere tenuti lontano dal sistema diffusori, per evitare che i magneti dei diffusori possano danneggiarli.

Se non si riesce ad individuare una posizione adatta per il montaggio, consultare il concessionario auto o il proprio rivenditore Sony.

Šrodozko ostrożności

- Nie należy używać systemu głośnikowego przy mocy wyjściowej w sposób ciągły przekraczającej jego wydajność.
- Abv uniknąć uszkodzenia przedmiotów, takich jak nagrane kasety, zegarki, osobiste karty kredytowe zakodowane magnetycznie, należy przechowywać je z daleka od głośników zawierających wbudowane magnesy.

Προφυλάξεις

- Μη χρησιμοποιείτε συνεχώς το σύστημα ηχείων σε μεγάλους ισχύς από τη μέγιστη επιτρεπόμενη.
- Φυλάσσετε τις προγεγραμμένες κασέτες, τα ρολόγια και τις προσωπικές πιστωτικές κάρτες με μαγνητική κωδικοποίηση μακριά από το σύστημα των ηχείων για να τα προστατέψετε από όρια που μπορεί να προκαλέσουν οι μαγνήτες των ηχείων.

Меры предосторожности

- Не допускайте продолжительной подачи на акустическую систему нагрузки, превышающей её пиковую мощность.
- Не держите вблизи от акустической систем магнитные ленты с записью, часы или кредитные карточки с магнитным кодом во избежание их повреждения под воздействием магнитов, имеющих в громкоговорителях.

Если Вы не можете самостоятельно найти подходящее место для установки акустических систем, обратитесь за советом в ближайшую автомобильную мастерскую или к ближайшему дилеру фирмы Sony.

Заходи безпеки

- Не допускайте тривалого подання на акустичну систему навантаження, яке перевищує її пікову потужність.
- Зберігайте записані касети, годинники та особисті кредитні картки з магнітним кодуванням подалі від акустичної системи, щоб захистити їх від розмагнічування.

Якщо знайти належне місце для встановлення не вдається, зверніться спери до дилера, в якого придбано автомобіль, або до найближчого дилера компанії Sony.



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida de residuos más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Abfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, dem kommunalen Entsorgungsbetrieb oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingsystem)

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att skärmtälla att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förbättra eventuella negativa miljö- och hälsorelaterade kom uppgång om produkten inte hanteras enligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturliga resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämningsenhet eller affären där du köpte varan.



Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden opzalsystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerd afvalbehandling. Het recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.



Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve ser ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Asegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A recolha dos materiais contribui para a conservação dos recursos naturais. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou o loja onde adquiriu o produto.



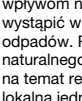
Trattamento del dispositivo elettrico ed elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, vi contribuirà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.



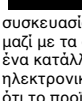
Pozbyscie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiorów)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbioru sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zażyrowanie zużytego produktu, zapobiegnie potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowiu ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagorządowania odpadów. Recykling materiałów przyczyni się do ochrony środowiska naturalnego. W celu uzyskania bardziej szczerzgowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagorządowania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

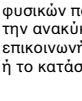


Αποκομιδή Παλαιού Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με χωροχάρτη συστήματα συλλογής)

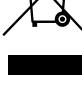
Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού προς ανακύκλωση. Με την προειληπτική όη το προϊόν πετάχτηκε σωστά, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις υπηρεσίες καθαρισμού του δήμου σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.



Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)



Переробка старого електричного та електронного обладнання (діє у межах країн Європейського союзу та інших країн Європи з окремими системами збору)



Ця символіка на продукті чи на його упаковці означає, що продукт не може бути трьтований як картонний уламок. Щоб уникнути шкоди навколишньому см. символу "FD" на тькловітні со штрих-кодом на картонній упаковці.

Дата изготовления устройства

Тот же номер, что и серийный номер устройства, указанный на наклейке со штрих-кодом на картонной упаковке. Чтобы узнать дату изготовления, см. символы "FD" на наклейке со штрих-кодом на картонной упаковке.

1. Mesec izdelave naprave
2. God izdelave naprave
A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9

Specifications

XS-F6925 Speaker	Coaxial 2-way: Woofer 16 x 24 cm cone type Tweeter 6.0 cm cone type 280 W 60 W 92 dB/W/m 27 - 27 000 Hz Approx. 1.095 g per speaker Parts for installation
Peak power Rated power Impedance Sensitivity Frequency response Mass Supplied accessories	Woofer 16,5 cm cone type Tweeter 3,5 cm B.D-type 190 W 40 W 4 Ω 91 dB/W/m 30 - 25 000 Hz Approx. 525 g per speaker Parts for installation
XS-F1725 Speaker	Coaxial 2-way: Woofer 16,5 cm cone type Tweeter 3,5 cm B.D-type 190 W 40 W 4 Ω 91 dB/W/m 30 - 25 000 Hz Approx. 525 g per speaker Parts for installation
Peak power Rated power Impedance Sensitivity Frequency response Mass Supplied accessories	Coaxial 2-way: Woofer 13 cm cone type Tweeter 3,5 cm B.D-type 150 W 35 W 4 Ω 90 dB/W/m 35 - 25 000 Hz Approx. 500 g per speaker Parts for installation
XS-F1325 Speaker	Coaxial 2-way: Woofer 10 cm cone type Tweeter 2,5 cm B.D-type 130 W 30 W 4 Ω 90 dB/W/m 40 - 25 000 Hz Approx. 405 g per speaker Parts for installation
Peak power Rated power Impedance Sensitivity Frequency response Mass Supplied accessories	Coaxial 2-way: Woofer 10 cm cone type Tweeter 2,5 cm B.D-type 130 W 30 W 4 Ω 90 dB/W/m 40 - 25 000 Hz Approx. 405 g per speaker Parts for installation
XS-F1025 Speaker	Coaxial 2-way: Woofer 10 cm cone type Tweeter 2,5 cm B.D-type 130 W 30 W 4 Ω 90 dB/W/m 40 - 25 000 Hz Approx. 405 g per speaker Parts for installation

Design and specifications are subject to change without notice.

Spécifications

XS-F6925 Haut-parleur	Coaxial à 2 voies : Woofer de 16 x 24 cm type cone Tweeter de 6,0 cm type B.D 280 W 60 W 92 dB/W/m 27 - 27 000 Hz Environ 1 095 g par haut-parleur Éléments d'installation
Puissance de crête Puissance nominale Impédance Sensibilité Réponse en fréquence Poids Accessoires fournis	Woofer de 16,5 cm type cone Tweeter de 3,5 cm type B.D 190 W 40 W 4 Ω 91 dB/W/m 30 - 25 000 Hz Environ 525 g par haut-parleur Éléments d'installation
XS-F1725 Haut-parleur	Coaxial à 2 voies : Woofer de 16,5 cm type cone Tweeter de 3,5 cm type B.D 190 W 40 W 4 Ω 91 dB/W/m 30 - 25 000 Hz Environ 525 g par haut-parleur Éléments d'installation
Puissance de crête Puissance nominale Impédance Sensibilité Réponse en fréquence Poids Accessoires fournis	Coaxial à 2 voies : Woofer de 13 cm type cone Tweeter de 2,5 cm type B.D 130 W 30 W 4 Ω 90 dB/W/m 35 - 25 000 Hz Environ 500 g par haut-parleur Éléments d'installation
XS-F1325 Haut-parleur	Coaxial à 2 voies : Woofer de 10 cm type cone Tweeter de 2,5 cm type B.D 130 W 30 W 4 Ω 90 dB/W/m 40 - 25 000 Hz Environ 405 g par haut-parleur Éléments d'installation
Puissance de crête Puissance nominale Impédance Sensibilité Réponse en fréquence Poids Accessoires fournis	Coaxial à 2 voies : Woofer de 10 cm type cone Tweeter de 2,5 cm type B.D 130 W 30 W 4 Ω 90 dB/W/m 40 - 25 000 Hz Environ 405 g par haut-parleur Éléments d'installation
XS-F1025 Haut-parleur	Coaxial à 2 voies : Woofer de 10 cm type cone Tweeter de 2,5 cm type B.D 130 W 30 W 4 Ω 90 dB/W/m 40 - 25 000 Hz Environ 405 g par haut-parleur Éléments d'installation

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Especificaciones

XS-F6925 Altavoz	Coaxial de 2 vías: Graves 16 x 24 cm, tipo cónico Agudos 6,0 cm, tipo cúpula 280 W 60 W 92 dB/W/m 27 - 27 000 Hz Aprox. 1 095 g por altavoz Componentes para instalación
Potencia máxima Potencia nominal Impedancia Sensibilidad Respuesta en frecuencia Peso Accesorios suministrados	Coaxial de 2 vías: Graves 16,5 cm, tipo B.D 190 W 40 W 4 Ω 91 dB/W/m 30 - 25 000 Hz Aprox. 525 g por altavoz Componentes para instalación
XS-F1725 Altavoz	Coaxial de 2 vías: Graves 16,5 cm, tipo cónico Agudos 3,5 cm, tipo BD 190 W 40 W 4 Ω 91 dB/W/m 30 - 25 000 Hz Aprox. 525 g por altavoz Componentes para instalación
Potencia máxima Potencia nominal Impedancia Sensibilidad Respuesta en frecuencia Peso Accesorios suministrados	Coaxial de 2 vías: Graves 13 cm, tipo cónico Agudos 3,5 cm, tipo BD 130 W 30 W 4 Ω 90 dB/W/m 35 - 25 000 Hz Aprox. 500 g por altavoz Componentes para instalación
XS-F1325 Altavoz	Coaxial de 2 vías: Graves 13 cm, tipo cónico Agudos 3,5 cm, tipo BD 130 W 30 W 4 Ω 90 dB/W/m 40 - 25 000 Hz Aprox. 405 g por altavoz Componentes para instalación
Potencia máxima Potencia nominal Impedancia Sensibilidad Respuesta en frecuencia Peso Accesorios suministrados	Coaxial de 2 vías: Graves 10 cm, tipo cónico Agudos 2,5 cm, tipo BD 130 W 30 W 4 Ω 90 dB/W/m 40 - 25 000 Hz Aprox. 405 g por altavoz Componentes para instalación
XS-F1025 Altavoz	Coaxial de 2 vías: Graves 10 cm, tipo cónico Agudos 2,5 cm, tipo B.D 130 W 30 W 4 Ω 90 dB/W/m 40 - 25 000 Hz Aprox. 405 g por altavoz Componentes para instalación

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

Technische Daten

XS-F6925 Lautsprecher	2 Wege, coaxial: Tiefhörer 16 x 24 cm, Konus-type Hochtöner 6,0 cm, Konus-type 280 W 60 W 92 dB/W/m 27 - 27 000 Hz ca. 1.095 g pro Lautsprecher Montageteile
Max. Leistung Nennleistung Impedanz Empfindlichkeit Frequenzgang Gewicht Mitgeliefertes Zubehör	Coaxial 2-ways: Woofer 16,5 cm, konisk type Tweeter 3,5 cm, B.D-type 190 W 40 W 4 Ω 91 dB/W/m 30 - 25 000 Hz Ca. 525 g pro Lautsprecher Montageteile
XS-F1725 Lautsprecher	2 Wege, coaxial: Tiefhörer 16,5 cm, Konus-Type Höner 3,5 cm, B.D-Type 190 W 40 W 4 Ω 91 dB/W/m 30 - 25 000 Hz Ca. 525 g pro Lautsprecher Montageteile
Max. Leistung Nennleistung Impedanz Empfindlichkeit Frequenzgang Gewicht Mitgeliefertes Zubehör	Coaxial 2-ways: Woofer 13 cm, konisk type Tweeter 2,5 cm, B.D-type 130 W 35 W 4 Ω 90 dB/W/m 35 - 25 000 Hz Ca. 500 g pro Lautsprecher Montageteile
XS-F1325 Lautsprecher	2 Wege, coaxial: Tiefhörer 13 cm, Konus-Type Höner 2,5 cm, B.D-type 130 W 35 W 4 Ω 90 dB/W/m 40 - 25 000 Hz Ca. 405 g pro Lautsprecher Montageteile
Max. Leistung Nennleistung Impedanz Empfindlichkeit Frequenzgang Gewicht Mitgeliefertes Zubehör	2 Wege, coaxial: Tiefhörer 10 cm, Konus-Type Höner 2,5 cm, B.D-type 130 W 35 W 4 Ω 90 dB/W/m 40 - 25 000 Hz Ca. 405 g pro Lautsprecher Montageteile

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Specifikationer

XS-F6925 Högtalare	Coaxial 2-vägs: Woofer 16 x 24 cm, konisk typ Tweeter 6,0 cm, kupul typ 280 W 60 W 92 dB/W/m 27 - 27 000 Hz Ca 1 095 g per högtalare Delar för installation
Toppoeffekt Märkeffekt Impedans Känslighet Frekvensområde Vikt Medföljande tillbehör	Coaxial 2-vägs: Woofer 16,5 cm, konisk typ Tweeter 3,5 cm, B.D-typ 190 W 40 W 4 Ω 91 dB/W/m 30 - 25 000 Hz Ca 525 g per högtalare Delar för installation
XS-F1725 Högtalare	Coaxial 2-vägs: Woofer 16,5 cm, konisk typ Tweeter 3,5 cm, B.D-typ 190 W 40 W 4 Ω 91 dB/W/m 30 - 25 000 Hz Ca 525 g per högtalare Delar för installation
Toppoeffekt Märkeffekt Impedans Känslighet Frekvensområde Vikt Medföljande tillbehör	Coaxial 2-vägs: Woofer 13 cm, konisk typ Tweeter 3,5 cm, B.D-typ 150 W 35 W 4 Ω 90 dB/W/m 35 - 25 000 Hz Ca 500 g per högtalare Delar för installation
XS-F1325 Högtalare	Coaxial 2-vägs: Woofer 10 cm, konisk typ Tweeter 2,5 cm, B.D-typ 130 W 30 W 4 Ω 90 dB/W/m 40 - 25 000 Hz Ca 405 g per högtalare Delar för installation
Toppoeffekt Märkeffekt Impedans Känslighet Frekvensområde Vikt Medföljande tillbehör	Coaxial 2-vägs: Woofer 10 cm, konisk typ Tweeter 2,5 cm, B.D-typ 130 W 30 W 4 Ω 90 dB/W/m 40 - 25 000 Hz Ca 405 g per högtalare Delar för installation
XS-F1025 Högtalare	Coaxial 2-vägs: Woofer 10 cm, konisk typ Tweeter 2,5 cm, B.D-typ 130 W 30 W 4 Ω 90 dB/W/m 40 - 25 000 Hz Ca 405 g per högtalare Delar för installation

Rätt till ändring av design och specifikationer förbehålles.

Technische gegevens

XS-F6925 Luidspreker	Coaxiaal 2-weg: Lage tonen 16 x 24 cm, conus-type Hoge tonen 6,0 cm, koepeltipe 280 W 60 W 92 dB/W/m 27 - 27 000 Hz Ongeveer 1 095 g per luidspreker Onderdelen voor installatie
Maximaal ingangsvermogen Nominiaal ingangsvermogen Impedantie Gevoeligheid Frequentiebereik Gewicht	Coaxiaal 2-weg: Lage tonen 13 cm, conus-type Hoge tonen 3,5 cm, B.D-type 190 W 40 W 4 Ω 91 dB/W/m 30 - 25 000 Hz Ongeveer 525 g per luidspreker Onderdelen voor installatie
XS-F1725 Luidspreker	Coaxiaal 2-weg: Lage tonen 16,5 cm, conus-type Hoge tonen 3,5 cm, B.D-type 190 W 40 W 4 Ω 91 dB/W/m 30 - 25 000 Hz Ongeveer 525 g per luidspreker Onderdelen voor installatie
Maximaal ingangsvermogen Nominiaal ingangsvermogen Impedantie Gevoeligheid Frequentiebereik Gewicht	Coaxiaal 2-weg: Lage tonen 10 cm, conus-type Hoge tonen 2,5 cm, B.D-type 130 W 30 W 4 Ω 90 dB/W/m 40 - 25 000 Hz Ongeveer 405 g per luidspreker Onderdelen voor installatie
XS-F1325 Luidspreker	Coaxiaal 2-weg: Lage tonen 13 cm, conus-type Hoge tonen 3,5 cm, conus-type 130 W 30 W 4 Ω 90 dB/W/m 40 - 25 000 Hz Ongeveer 405 g per luidspreker Onderdelen voor installatie
Maximaal ingangsvermogen Nominiaal ingangsvermogen Impedantie Gevoeligheid Frequentiebereik Gewicht	Coaxiaal 2-weg: Lage tonen 10 cm, conus-type Hoge tonen 2,5 cm, B.D-type 130 W 30 W 4 Ω 90 dB/W/m 40 - 25 000 Hz Ongeveer 405 g per luidspreker Onderdelen voor installatie

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Especificações

XS-F6925 Altfalante	Coaxial de 2 vias: Graves 16 x 24 cm, cônico Agudos 6,0 cm, tipo cúpula 280 W 60 W 92 dB/W/m 27 - 27 000 Hz Aprox. 1.095 g por altifalante Peças para instalação
Potência de pico Potência nominal Impedância Sensibilidade Resposta em frequência Peso Acessórios fornecidos	Coaxial de 2 vias

Mounting/Montage/Montaje/Montage/Montering/Montage/Montagem/Montaggio/Montaž/Τοποθέτηση/Монтаж/Встанoвлeннa

Before mounting

A depth of at least 75 mm (45 mm)^{*1} (43 mm)^{*2} is required for flush mounting. Measure the depth of the area where you are to mount the speaker, and ensure that the speaker is not obstructing any other components of the car. Keep the following in mind when choosing a mounting location:

- Make sure that nothing is obstructing around the mounting location of the door (front or rear) or the rear tray where you are to mount the speaker.
- A hole for mounting may already be cut out of the inner panel of the door (front or rear) or the rear tray. In this case, you need to modify the board only.
- If you are to mount this speaker system in the door (front, rear), make sure that the speaker terminals, frame or magnet do not interfere with any inner parts, such as the window mechanism in the door (when you open or close the window), etc.

Also make sure that the speaker grille does not touch any inner fittings, such as the window cranks, door handles, arm rests, door pockets, lamps or seats etc.

- If you are to mount this speaker system in the rear tray, make sure that the speaker terminals, frame or magnet do not touch any inner parts of the car, such as the torsion bar springs (when you open or close the trunk lid), etc.
- Also make sure that the speaker grille does not touch any inner fittings, such as seat belts, head rests, center brake lights, inner covers of the rear wipers, curtains or air purifiers etc.

Avant le montage

Une profondeur d'au moins 75 mm (45 mm)^{*1} (43 mm)^{*2} est nécessaire pour un montage encastré. Mesurez la profondeur de l'emplacement où vous souhaitez installer le haut-parleur et assurez-vous que ce dernier ne gênera aucun des autres éléments du véhicule. Veuillez toujours garder les remarques suivantes en mémoire lorsque vous choisissez un emplacement pour l'installation :

- Assurez-vous qu'aucun objet ne fait obstacle à proximité de l'emplacement sur la plaque arrière où vous envisagez de monter le haut-parleur.
- Il est possible qu'un trou ait déjà été découpé dans le panneau intérieur de la plaque arrière. Dans ce cas, il vous suffit de modifier uniquement le panneau.
- Si vous envisagez de monter ce système de haut-parleur dans la portière (avant ou arrière), assurez-vous que les bornes, le cadre ou les aimants du haut-parleur ne gênent pas des pièces internes du véhicule, tels que le mécanisme de la vitre dans la portière (lorsque vous descendez ou montez la vitre), etc.

- Assurez-vous également que la grille du haut-parleur n'entre pas en contact avec des éléments internes, tels que la manivelle de lève-glace, les poignées de portière, les accoudoirs, les vide-poches, les lampes ou les sièges, etc.

Si vous envisagez de monter ce système de haut-parleur sur la plage arrière, assurez-vous que les bornes, le cadre ou les aimants du haut-parleur n'entrent pas en contact avec des pièces internes du véhicule, telles que les ressorts à barre de torsion (lorsque vous ouvrez ou fermez le coffre), etc.

Assurez-vous également que la grille du haut-parleur n'entre pas en contact avec des éléments internes, tels que les ceintures de sécurité, les appuis-tête, les feux de stop centraux, les garnitures inférieures des essuie-glaces arrière, des rideaux ou des filtres à air, etc.

Antes del montaje

Para montar el altavoz, de modo que quede empotrado en la ubicación de montaje, se requiere una profundidad mínima de 75 mm (45 mm)^{*1} (43 mm)^{*2}. Mida la profundidad de la área donde desea montar el altavoz y asegúrese de que no obstruya ningún otro componente del automóvil. Cuando elija la ubicación de montaje, recuerde lo siguiente:

- Asegúrese de que no haya obstáculos en la ubicación de montaje de la puerta (delantera/trasera) de la bandeja posterior donde desea instalar el altavoz.
- Es posible que ya exista un orificio de montaje en el panel interior de la puerta (delantera/trasera) de la bandeja posterior. En este caso, sólo debe modificar el salpicadero.
- Si desea montar este sistema de altavoces en la puerta (delantera o trasera), asegúrese de que los terminales, el marco o el imán del altavoz no entren en contacto con componentes internos del coche como, por ejemplo, el mecanismo de la ventanilla o la puerta (al abrir y cerrar la ventanilla), etc.
- Además, asegúrese que la rejilla de los altavoces no entre en contacto con accesorios internos como, por ejemplo, cintos de seguridad, reposacabezas, luces de frenos centrales, cubiertas interiores de los limpiaparabrisas posteriores, cortinas o ambientadores, etc.

Vor der Montage

Für eine versenkte Montage ist eine Einbautiefe von mindestens 75 mm (45 mm)^{*1} (43 mm)^{*2} erforderlich. Messen Sie die Tiefe an der Stelle, an der der Lautsprecher montiert werden soll, und vergewissern Sie sich, dass der Lautsprecher keine anderen Fahrzeugteile blockiert. Beachten Sie bitte Folgendes, wenn Sie die Montagestelle festlegen:

- Achten Sie darauf, dass nichts die Montageposition in der Tür (vorn/hinten) oder in der Hutablage, wo Sie den Lautsprecher anbringen wollen, blockiert.
- In der Innenverkleidung der Tür (vorn/hinten) oder der Hutablage befindet sich möglicherweise bereits eine Aussparung für die Montage. In diesem Fall brauchen Sie nur die Platte anzupassen.
- Wenn Sie dieses Lautsprechersystem in der Tür (vorne oder hinten) montieren, achten Sie darauf, dass die Lautsprecheranschlüsse, die Rahmen bzw. die Magneten keine Teile im Fahrzeuginneren blockieren, wie zum Beispiel den Hubmechanismus in der Tür zum Öffnen und Schließen des Fensters usw.
- Achten Sie außerdem darauf, dass das Lautsprechergerät keine Teile der Innenausstattung wie Fensterkurbeln, Türgriffe, Armlehnen, Ablagen in der Tür, Lampen, Sitze usw. berührt.

Wenn Sie dieses Lautsprechersystem in der Hutablage montieren, achten Sie darauf, dass die Lautsprecheranschlüsse, die Rahmen bzw. die Magneten keine Teile im Fahrzeuginneren blockieren, wie zum Beispiel die Heckklappendämpfer beim Öffnen und Schließen der Heckklappe usw.

Achten Sie außerdem darauf, dass das Lautsprechergerät keine Teile der Innenausstattung wie Sicherheitsgurte, Kopfstützen, Zusatzbremsleuchten, Innenverkleidungen der hinteren Scheibenwischer, Sonnenschutzvorrichtungen oder Luftreiniger usw. berührt.

Innan du monterar

För en jämn och slät montering krävs ett djup på minst 75 mm (45 mm)^{*1} (43 mm)^{*2}. Mät ut djupet där du tänker montera högtalaren och se till att den inte kommer i vägen för några andra komponenter i bilen. Tänk på följande när du väljer monteringsplats:

- Se till att det inte finns något hinder i dörren (främre eller bakre) eller hatthyllan runt den plats där du tänker montera högtalaren.
- I vissa fall finns det redan ett hål förboret för högtalare i dörrens (främre eller bakre) innerpanel eller i hatthyllan. I så fall behöver du bara se till att uttaget passar högtalaren.
- Om du tänker montera det här högtalarsystemet i dörren (främrdörr eller bakdörr), måste du se till att högtalarens terminaler, ramen och magneten inte kommer i vägen för några delar inne i dörren, t.ex. fönstermekanismen (när du öppnar eller stänger fönstret) eller liknande.
- Se också till att inte högtalargallret kommer i vägen för några delar av inredningen, t.ex. fönsterevare, dörrhandtag, armstöd, dörrförruck, lampor, säten eller liknande.
- Om du tänker montera högtalarsystemet i hatthyllan ser du till att högtalarterminalerna, ramen eller magneten inte kommer i vägen för underliggande mekanismer, t.ex. bakluckans torsionsfjädring (när du öppnar eller stänger bakluckan).

Kontrollera också att du inte placerar högtalaren så att högtalargallret kommer i vägen för bilbälten, huvudstöd, det mittersta bromsljuset, bakrutans vindrutetorkare, gardiner, luftreare eller liknande.

Vóór de montage

Voór de montage is een inbouwdiepte van minimaal 75 mm (45 mm)^{*1} (43 mm)^{*2} vereist. Meet de diepte van het gebied waar u de luidspreker wilt installeren en zorg dat de luidspreker in uw gewenste locatie door andere onderdelen van de auto. Houd rekening met de volgende punten als u een montageplaats uitzoekt:

- Zorg dat er geen obstakels zijn rond de installatieplaats in de de lenplank waar u de luidspreker wilt installeren.
- In het binnenste paneel van de hoedenplank is wellicht al een opening voor de installatie gemaakt. In dit geval hoeft u alleen de plaat aan te passen.
- Als u de luidsprekersysteem wilt installeren in het portier (voor of achter), moet u ervoor zorgen dat de contactpunten, het frame en de magnet van de luidspreker niet in contact komen met de onderdelen in het portier, zoals het raammechanisme in het portier (wanneer u het raam opent of sluit), enzovoort.
- Zorg ook dat het luidsprekerrooster niet in contact komt met onderdelen in de auto, zoals raamhandels, portiergrepen, armsteunen, zijvakken in het portier, lampen of stoelen, enzovoort.
- Als u het luidsprekersysteem wilt installeren in de hoedenplank, mogen de contactpunten, het frame en de magnet van de luidspreker niet in contact komen met onderdelen in de auto, zoals de torsierveren (als u de achterklep opent of sluit), enzovoort.
- Zorg dat het luidsprekerrooster niet in contact komt met onderdelen in de auto, zoals autogeluids, hoofdsteunen, derde remlichten, bescherming voor de achteruitkijkers aan de binnenkant, zonweringen of luchtverfissers, enzovoort.

Antes da montagem

Para montar o altifalante à face, é necessária uma profundidade de pelo menos 75 mm (45 mm)^{*1} (43 mm)^{*2}. Meça a profundidade da área onde quer montar o altifalante e verifique se não interfere com os outros componentes do automóvel. Quando escolher um local para a montagem verifique o seguinte:

- Certifique-se de que não há obstáculos no local de montagem à volta da porta (da frente ou de trás) ou da prateleira traseira onde vai montar o altifalante.
- O painel interior da porta (da frente ou de trás) ou da prateleira traseira pode já ter os furos de montagem feitos. Nesse caso, só tem de modificar a placa.
- Se quiser montar este sistema de altifalantes na porta (da frente ou de trás) do automóvel, verifique se os terminais respectivos, a armação ou o íman não interferem com nenhuma das peças do interior do veículo, como o elevador do vidro da janela na porta (quando fechar ou abrir a janela), etc.
- Verifique também se a grelha do altifalante não toca em nenhuma das peças interiores, como os manípulos do vidro, as peças das portas, os apoios para os braços, as bolsas da porta,luzes, bancos etc.
- Se quiser montar este sistema de altifalantes na prateleira traseira, certifique-se de que os terminais, a armação e o íman do altifalante não tocam em peças no interior do automóvel como as molas da barra de torção (quando abre ou fecha o porta-bagagens), etc.
- A grelha do altifalante também não pode tocar em peças no interior do automóvel como cintos de segurança, encostos para a cabeça, luzes de travagem centrais, proteções internas dos limpa-pára-brisas traseiros, cortinas, purificadores do ar, etc.

Prima del montaggio

Per il montaggio a incasso è necessaria una profondità di almeno 75 mm (45 mm)^{*1} (43 mm)^{*2}. Misurare la profondità dell'area in cui verrà montato il diffusore e assicurarsi che quest'ultimo non ostacoli nessun altro componente dell'auto. Per scegliere la posizione di montaggio, tenere presente quanto segue:

- Assicurarsi che non sia presente alcun ostacolo nel punto del montaggio posteriore in cui si desidera montare il diffusore.
- È possibile che sia già presente un foro nel pannello interno del ripiano posteriore. In tal caso è necessario modificare solamente la superficie.
- Se il sistema diffusori viene installato nella portiera (anteriore o posteriore), accertarsi che i terminali, la cornice o il magnete dei diffusori non interferiscano con nessuna delle parti interne, quali il meccanismo dei finestrini all'interno della portiera (se si apre o chiude il finestrino) e così via.
- Accertarsi inoltre che la griglia dei diffusori non entri in contatto con nessun dispositivo interno, quali manovelle dei finestrini,maniglie delle portiere, braccioli, vani porta-oggetti delle portiere, luci o sedili e così via.
- Se si desidera montare il sistema diffusori nel ripiano posteriore assicurarsi che i terminali, il telaio o il magnete dei diffusori non interferiscano con le parti interne dell'auto, quali le molle della barra di torsione per l'apertura/chiusura del portellone posteriore e così via.
- Assicurarsi inoltre che la griglia dei diffusori non entri in contatto con accessori interni quali cinture di sicurezza, poggiatesta, luci di anello centrali, protezioni interne del tergicristallo posteriore, tendine o purificatori d'aria.

Przed rozpoczęciem montażu

W przypadku montażu wpuszczanego wymagana jest głębokość co najmniej 75 mm (45 mm)^{*1} (43 mm)^{*2}. W miejscu, w którym ma zostać zamontowany głośnik, należy zmierzyć głębokość i upewnić się, że głośnik nie przeszkadza w działaniu innych elementów wyposażenia samochodu. Wybierając miejsce montażu, należy pamiętać o następujących czynnikach:

- Należy się upewnić, że nie ma żadnych przeszkód wokół miejsca montażu w tylnej półce, gdzie ma zostać zainstalowany głośnik.
- Otwór montażowy w panelu wewnętrznym w tylnej półce może już być wycięty. W takim wypadku należy tylko zmodyfikować płytę.
- Jeśli zestaw głośnikowy ma zostać zainstalowany w drzwiach (przednich lub tylnych), należy się upewnić, że zaciski głośników, obudowa ani magnes nie kolidują z żadnymi elementami wewnętrznymi, takimi jak mechanizm otwierania okna w drzwiach (podczas otwierania lub zamykania pokrywy bagażnika) itp.
- Należy także upewnić się, że osłona głośnika nie dotyka żadnych części wewnętrznych, takich jak korbę do opruszczania szyby, klamki drzwi, podłokietniki, kieszenie w drzwiach, lampy lub siedzenia itp.
- Jeśli zestaw głośnikowy ma zostać zainstalowany w tylnej półce, należy się upewnić, że zaciski głośników, obudowa ani magnes nie kolidują z żadnymi elementami wewnętrznymi, takimi jak sprężyny pokrywy bagażnika (podczas otwierania lub zamykania pokrywy bagażnika) itp.
- Należy także upewnić się, że osłona głośnika nie dotyka żadnych części wewnętrznych, takich jak pasy bezpieczeństwa, zagłówki, širokowe światła hamowania, wewnętrzne osłony tylnych wywieraczek, zasłonki lub oczyszczacze powietrza itd.

Πριν την τοποθέτηση

- Χρειάζεται βάθος τουλάχιστον 75 mm (45 mm)^{*1} (43 mm)^{*2} για επίτηξη τοποθέτηση. Μετρήστε το βάθος της θέσης όπου θα τοποθετήσετε το ηχείο και βεβαιωθείτε ότι το ηχείο δεν εμποδίζει κάποιο άλλο εξάρτημα του αυτοκινήτου. Έχετε υπόψη σας τα παρακάτω όταν διαλέγετε μία θέση τοποθέτησης:
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κάποιο εμπόδιο γύρω από τη θέση τοποθέτησης στην πίσω θύκη όπου πρόκειται να τοποθετήσετε το ηχείο.
- Εάν πρόκειται να τοποθετήσετε αυτό το σύστημα ηχείων στην πόρτα (μπροστά ή πίσω), βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες των ηχείων, ο σκελετός ή ο μαγνήτης δεν αγγίζουν τα εσωτερικά εξαρτήματα της πόρτας (όταν ανοίγετε ή κλείνετε το παράθυρο), κ.λπ.
- Επίσης, βεβαιωθείτε ότι το πλέγμα του ηχείου δεν αγγίζει κάποιο εσωτερικό τμήμα, όπως οι λαβές των παραθύρων, τα χερούλια για τις πόρτες, τα μπράτσο, τις θήκες στις πόρτες, τις λυχνίες ή τα καθίσματα κ.λπ.
- Εάν πρόκειται να τοποθετήσετε το σύστημα ηχείων στην πίσω θύκη, βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες των ηχείων, ο σκελετός ή ο μαγνήτης δεν αγγίζουν τα εσωτερικά εξαρτήματα του αυτοκινήτου, όπως τα ελατήρια ράβδου στρέψης (όταν ανοίγετε ή κλείνετε το port-μπιγαλάκι του αυτοκινήτου), κ.λπ.
- Επίσης, βεβαιωθείτε ότι το πλέγμα του ηχείου δεν αγγίζει κάποιο εσωτερικό εξάρτημα, όπως τις ζώνες, τη ράχη των καθισμάτων, τα κεντρικά φώτα οργάνων, το εσωτερικό του πίσω υαλοκαθαριστήρων, τα παραρτηρήματα των θυρών ή τους ιονιστές κλπ.

Перед монтажом

Для установки заподлицо глубина в месте монтажа должна составлять не менее 75 мм (45 мм)^{*1} (43 мм)^{*2}. Измерьте глубину в том месте, где предполагается смонтировать громкоговоритель, и убедитесь, что он не мешают другим деталям в автомобиле. Учитывайте следующее при выборе места монтажа.

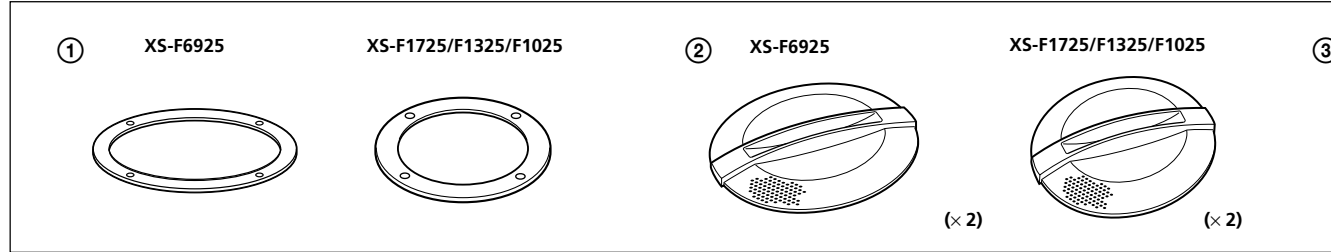
- Проверьте, чтобы ничто не мешало установке громкоговорителя в месте монтажа на полке за задними сиденьями.
- Отверстие для монтажа, возможно, уже имеется на внутренней панели полки за задними сиденьями. В этом случае необходимо видоизменить только наружное покрытие.
- Если требуется смонтировать этот громкоговоритель на (передней или задней) двери, проверьте, чтобы разъемы громкоговорителя, корпус или магнит не соприкасались с внутренними деталями, например, со стеклоподъемником в двери (при открытии или закрытии окна) и т.д.
- Кроме того, проверьте, чтобы решетка громкоговорителя не соприкасалась с деталями внутри салона, например, с ручками стеклоподъемников, ручками дверей, подлокотниками, дверными карманами, лампочками или сиденьями и т.д.
- Если требуется смонтировать этот громкоговоритель на полке за задними сиденьями, проверьте, чтобы разъемы громкоговорителя, корпус или магнит не соприкасались с внутренними деталями автомобиля, например с торсионными пружинами (при открытии или закрытии крышки багажника) и т.д.
- Кроме того, проверте, чтобы решетка громкоговорителя не соприкасалась с деталями внутри салона, например с ремнями безопасности, подголовниками, стоп-сигналом, внутренними крышками задних стеклоочистителей, уторками или воздухоочистителями и т.д.

Перед встановленням

Для прихованого встановлення глибина в місці встановлення повинна бути не менше 75 мм (45 мм)^{*1} (43 мм)^{*2}. Вимяряйте глибину в тому місці, де потрібно встановити динамік, і переконатися, що динамік не заважає жодним іншим деталям автомобіля. Вибіраючи місце встановлення, пам'ятайте про таке:

- Переконайтеся, що нічого не заважає встановленню динаміка у дверцятх автомобіля (передніх або задніх).
- Можливо, отвір для монтажу вже існує на внутрішній панелі дверцят автомобіля (передніх або задніх). У такому разі вам потрібно видозмінити лише панель.
- Якщо потрібно вмонтувати динамік у дверцят (передні або задні), переконайтеся, що роз'єми динаміка, корпус та магніт не заважат жодним іншим внутрішнім деталям, зокрема склопідйомникам у дверцят (під час відкриття або закриття вікна) тощо.
- Переконайтеся також, що решітка динаміка не торкається жодних внутрішніх обладнання, зокрема ручок склопідйомників, ручок дверцят, підлокитників, кишень в оббивці дверцят, лампочок, сидін тощо.
- Якщо потрібно вмонтувати що акустичну систему в задній лоток, переконайтеся, що контакти динаміка, корпус або магніт не торкаються будь-яких внутрішніх деталей автомобіля, наприклад торсійних валів (під час відкривання або закривання кришки багажника) тощо.
- Переконайтеся також, що решітка динаміка не торкається жодного внутрішнього обладнання, зокрема ременів безпеки, підголовників, корпусу стоп-сигналі, внутрішньої поверхні задніх склоочисників, завісок або системи очискування повітря тощо.

Parts list/Liste des pièces/Liste de las piezas/Teilliste/Lista över delar/Onderdelenlijst/Liste das peças/Liste delle parti/Lista elementów/Λίστα εξαρτημάτων/Список деталей/Складники

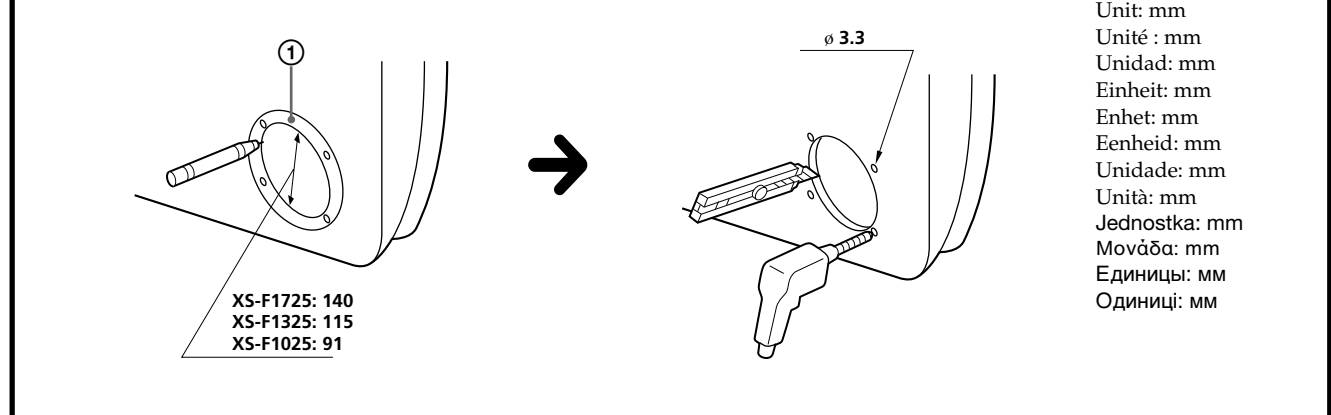


Mounting from the car interior/Montage depuis l'intérieur de l'habitacle/Montaje desde el interior del automóvil/Montage vom Wageninneren aus/Montering inifrån bilkupén/Installeren in de auto/Montagem pelo interior do veículo/Montaggio all'interno dell'auto/Montaž od wnętrza pojazdu/Τοποθέτηση από το εσωτερικό του αυτοκινήτου/Монтаж в салоне автомобиля/Встановлення у салоні автомобіля

DOOR (FRONT/REAR)/PORTIÈRE (AVANT/ARRIÈRE)/PUERTA (DELANTERA/TRASERA)/TÜR (VORN/HINTEN)/DÖRR (FRÄMRE/BAKRE)/PORTIER (VOOR/ACHTER)/PORTA (DA FRENTE/DE TRÁS)/PORTIERA (ANTERIORE-POSTERIORE)/DRZWI (PRZEDNIE/TYLNE)/ΠΟΡΤΑ (ΜΠΡΟΣΤΑ/ΠΙΣΩ)/ДВЕРЬ (ПЕРЕДНЯЯ/ЗАДНЯЯ)/ДВЕРЦЯТА АВТОМОБІЛЯ (ПЕРЕДНІ/ЗАДНІ) (XS-F1725/F1325/F1025)

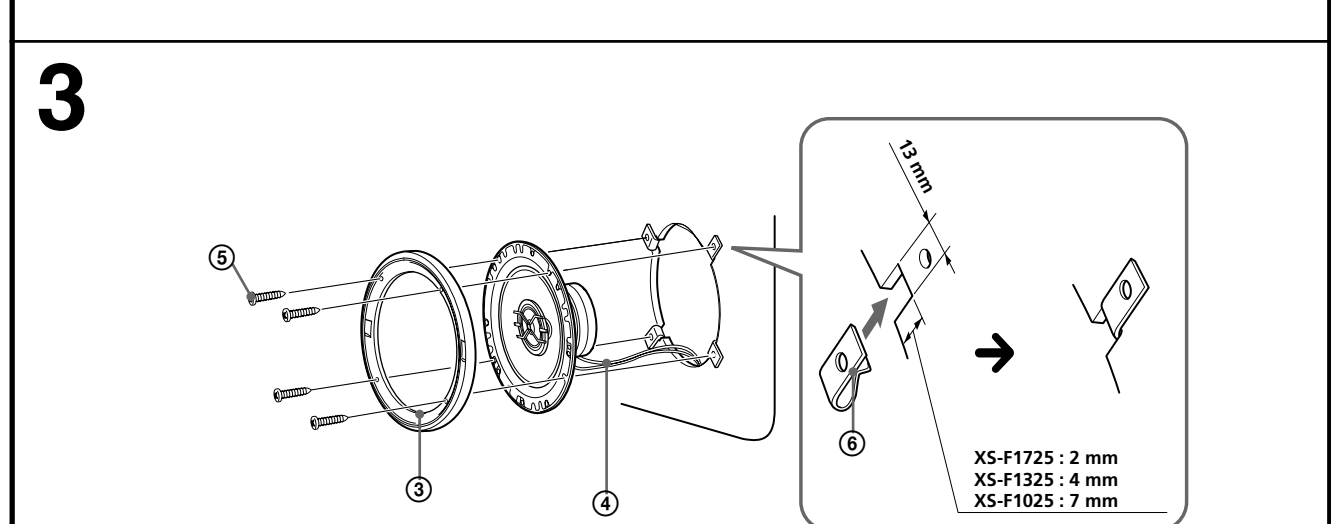
- 1 Mark the 4 bolt holes and make them 3.3 mm^{*} in diameter. Marquer les 4 orifices des boulons et percer des trous de 3,3 mm^{*} de diamètre. Marque los orificios de los 4 pernos y hágalos de 3,3 mm^{*} de diámetro. Markieren Sie die 4 Schraubenlöcher und bohren Sie Löcher mit 3,3 mm^{*} Durchmesser. Markera de 4 skruvhålen och gör dem 3,3 mm^{*} i diameter. Markeer de 4 schroefgaten en boor gaten met een diameter van 3,3 mm^{*}. Marque o sítio dos furos para os 4 parafusos. Faça os furos com 3,3 mm^{*} de diâmetro. Contrassegnare i 4 fori dei bulloni e praticare fori di 3,3 mm^{*} di diametro. Zaznacz 4 otwory na wkřęty. Otwory powinny mieć średnicę 3,3 mm^{*}. Μορφόρετε τις 4 τρύπες των μπουλονίων και ανοίξτε οπές με διάμετρο 3,3 mm^{*}. Разметьте и просверлите 4 отверстия для винтов. Диаметр отверстий: 3,3 mm^{*}. Позначте та просверліть 4 отвори для гвинтів діаметром 3,3 mm^{*}.

- * When using ①: ø 5 mm
- * Avec ①: ø 5 mm
- * Si utiliza ①: ø 5 mm
- * Bei Verwendung von ①: ø 5 mm
- * När du använder ①: ø 5 mm
- * Bij gebruik van ①: ø 5 mm
- * Quando utilizar ①: ø 5 mm
- * Se si utilizza ①: ø 5 mm
- * Užyvajac ①: ø 5 mm
- * Όταν χρησιμοποιείτε ①: ø 5 mm
- * При использовании ①: ø 5 mm
- * При використанні ①: ø 5 mm

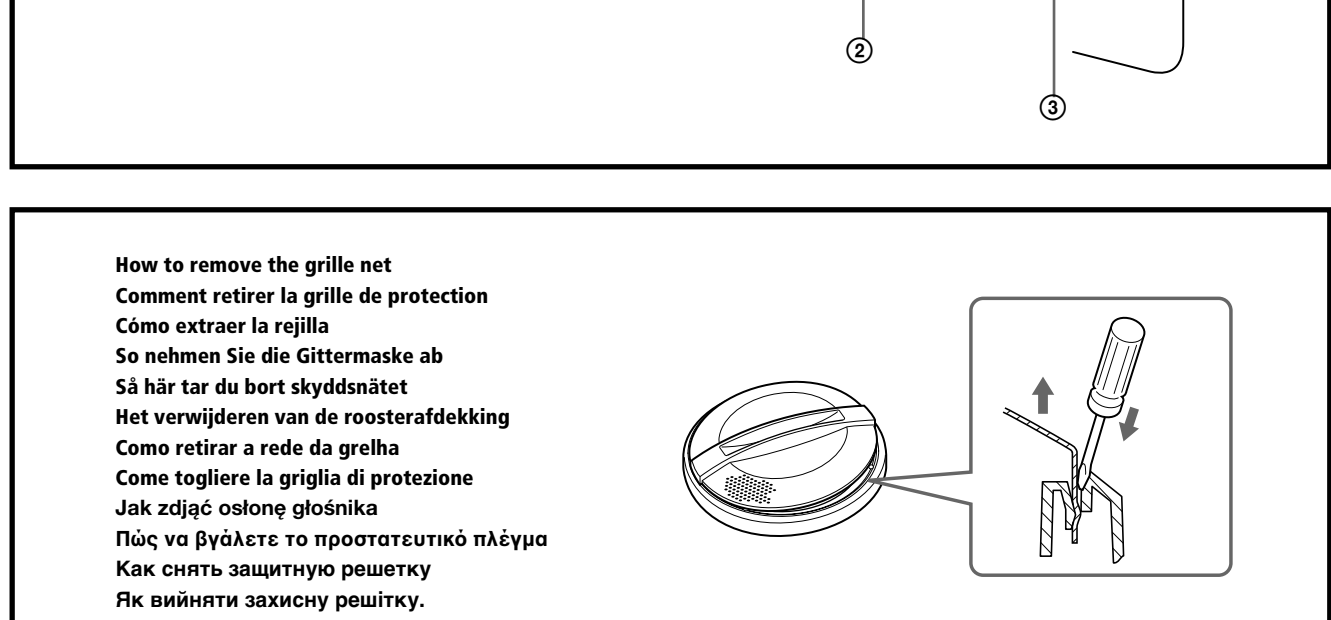


- 2 Black-striped cord Cordon rayé noir Cable con raya negra Schwarze gestreifte Leitung Svartrandig kabel Zwart gestreep Cabo de riscas pretas Cabo rigato nero Przewód czarno-biały Μαύρο ριγέ καλώδιο Провод с черной полосой Кабель у чорну смужку
- * White cord — Left speaker Grey cord — Right speaker
- * Cordon blanc — Haut-parleur gauche Cordon gris — Haut-parleur droit
- * Cable blanco — Altavoz izquierdo Cable gris — Altavoz derecho
- * Weißes Kabel — Linker Lautsprecher Graues Kabel — Rechter Lautsprecher
- * Wit kabel — Vänster högtalare Grå kabel — Höger högtalare
- * Wit snoer — Linkerluidspreker Grijs snoer — Rechterluidspreker
- * Cabo branco — Altifalante esquerdo Cabo cinza — Altifalante direito
- * Cavo bianco — Diffusore sinistro Cavo grigio — Diffusore destro
- * Biały przewód — lewy głośnik Szary przewód — prawy głośnik
- * Ασπρο καλώδιο — Αριστερό ηχείο Γκρι καλώδιο — Δεξί ηχείο
- * Белый провод — левый громкоговоритель Серый провод — правый громкоговоритель
- * Білий кабель — лівий динамік Сірий кабель — правий динамік

- * Power amplifier etc. Amplificateur de puissance etc. Amplificador de potencia, etc. Verstärker usw. Effektverstärker osv. Versterker, enzovoort Amplificador de potência etc. Amplificatore di potenza, ecc. Wzmocniacz mocy itp. Tłumacz energię, kłp. Усиитель мощности и т.п. Підсилювач потужності тощо



- 3 Press and insert the edges of the grille net. Pousser et insérer les bords de la grille de protection. Presione e inserte los extremos de la rejilla. Setzen Sie die Kante der Gittermaske richtig an und drücken Sie sie hinein. Tryck och passa i skydds nätets kantar. Druk de randen van de roosterafdekking naar binnen. Carregar e inserir as bordas da rede da grelha. Premere ed inserire i bordi della griglia di protezione. Włóż i docisnij brzegi osłony głośnika. Πιέστε και εισάγετε τις άκρες του προστατευτικού πλέγματος. Наддавите на решітку, чтобы ее края вошли в паз. Натисніть і вставте краї захисної решітки.

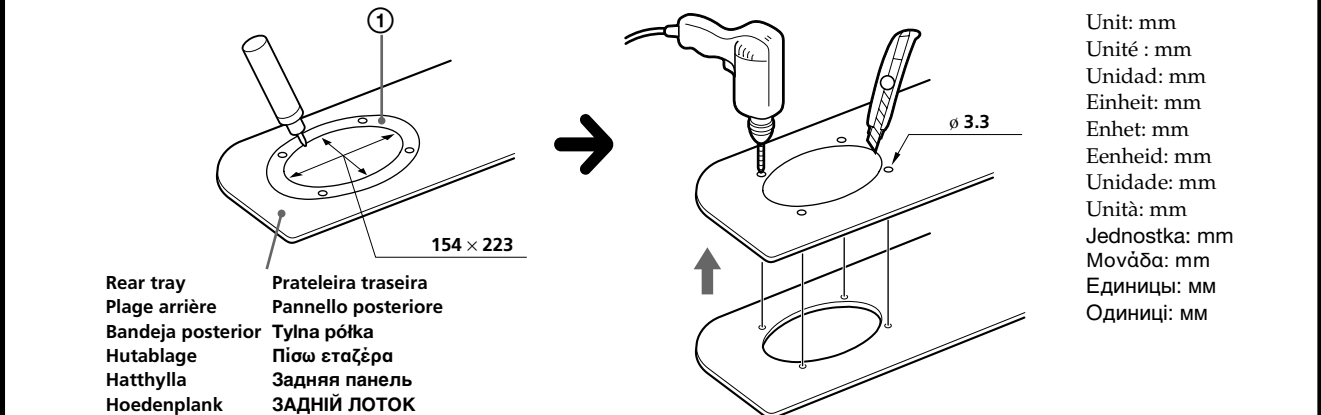


*1 (XS-F1725/F1325/F1025)

REAR TRAY/PLAGE ARRIÈRE/BANDEJA TRASERA/HUTABLAGE/HATTHYLLA/HOEDENPLANK/PRATELEIRA TRASEIRA/RIPANO POSTERIORE/TYLYNA PÓŁKA/ΠΙΣΩ ΘΗΚΗ/ПОЛКА ЗА ЗАДНИМИ СИДЕНЬЯМИ/ЗАДНІЙ ЛОТОК (XS-F6925)

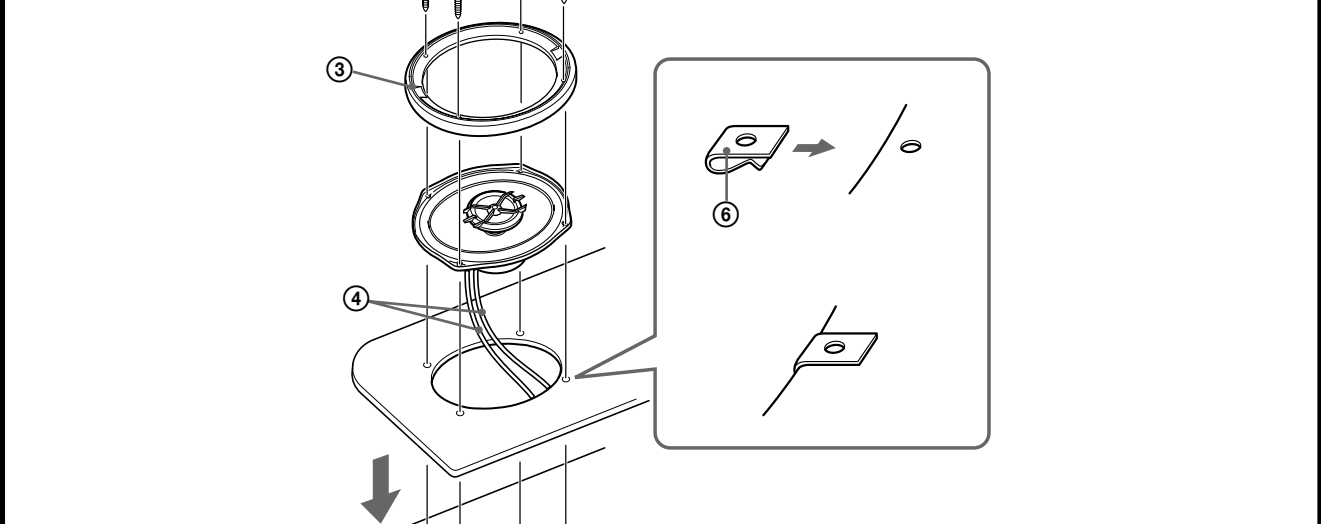
- 1 Mark the 4 bolt holes and make them 3.3 mm^{*} in diameter. Marquer les 4 orifices des boulons et percer des trous de 3,3 mm^{*} de diamètre. Marque los orificios de los 4 pernos y hágalos de 3,3 mm^{*} de diámetro. Markieren Sie die 4 Schraubenlöcher und bohren Sie Löcher mit 3,3 mm^{*} Durchmesser. Markera de 4 skruvhålen och gör dem 3,3 mm^{*} i diameter. Markeer de 4 schroefgaten en boor gaten met een diameter van 3,3 mm^{*}. Marque o sítio dos furos para os 4 parafusos. Faça os furos com 3,3 mm^{*} de diâmetro. Contrassegnare i 4 fori dei bulloni e praticare fori di 3,3 mm^{*} di diametro. Zaznacz 4 otwory na wkřęty. Otwory powinny mieć średnicę 3,3 mm^{*}. Μορφόρετε τις 4 τρύπες των μπουλονίων και ανοίξτε οπές με διάμετρο 3,3 mm^{*}. Разметьте и просверлите 4 отверстия для винтов. Диаметр отверстий: 3,3 mm^{*}. Позначте та просверліть 4 отвори для гвинтів діаметром 3,3 mm^{*}.

- * When using ①: ø 5 mm
- * Avec ①: ø 5 mm
- * Si utiliza ①: ø 5 mm
- * Bei Verwendung von ①: ø 5 mm
- * När du använder ①: ø 5 mm
- * Bij gebruik van ①: ø 5 mm
- * Quando utilizar ①: ø 5 mm
- * Se si utilizza ①: ø 5 mm
- * Užyvajac ①: ø 5 mm
- * Όταν χρησιμοποιείτε ①: ø 5 mm
- * При использовании ①: ø 5 mm
- * При використанні ①: ø 5 mm

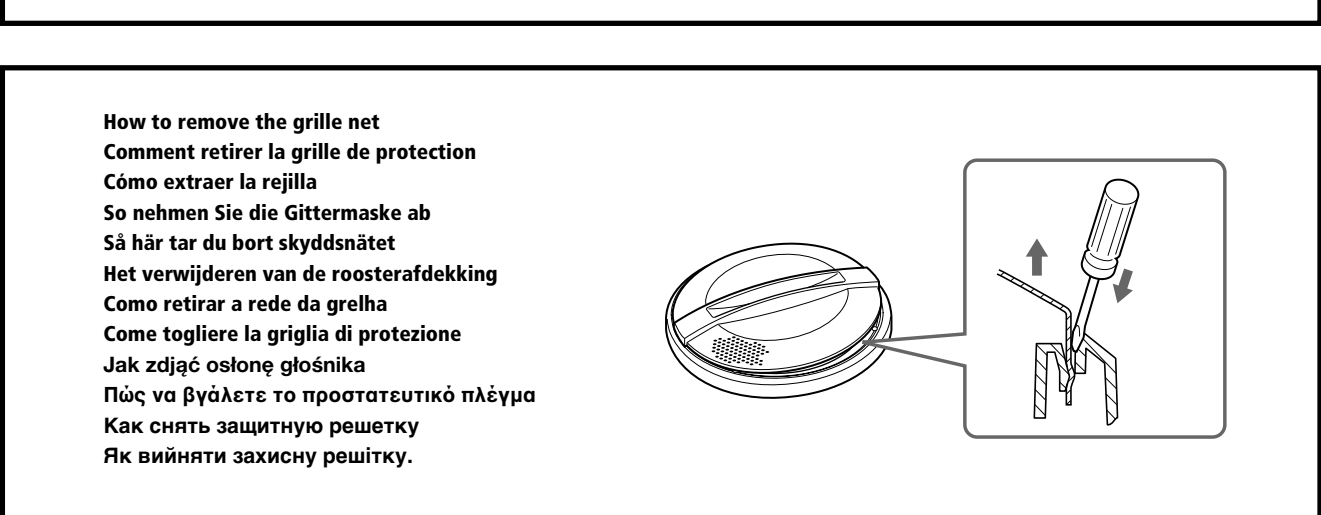


- 2 Black-striped cord Cordon rayé noir Cable con raya negra Schwarze gestreifte Leitung Svartrandig kabel Zwart gestreep Cabo de riscas pretas Cabo rigato nero Przewód czarno-biały Μαύρο ριγέ καλώδιο Провод с черной полосой Кабель у чорну смужку
- * White cord — Left speaker Grey cord — Right speaker
- * Cordon blanc — Haut-parleur gauche Cordon gris — Haut-parleur droit
- * Cable blanco — Altavoz izquierdo Cable gris — Altavoz derecho
- * Weißes Kabel — Linker Lautsprecher Graues Kabel — Rechter Lautsprecher
- * Wit kabel — Vänster högtalare Grijs snoer — Höger högtalare
- * Wit snoer — Linkerluidspreker Grijs snoer — Rechterluidspreker
- * Cabo branco — Altifalante esquerdo Cabo cinza — Altifalante direito
- * Cavo bianco — Diffusore sinistro Cavo grigio — Diffusore destro
- * Biały przewód — lewy głośnik Szary przewód — prawy głośnik
- * Ασπρο καλώδιο — Αριστερό ηχείο Γκρι καλώδιο — Δεξί ηχείο
- * Белый провод — левый громкоговоритель Серый провод — правый громкоговоритель
- * Білий кабель — лівий динамік Сірий кабель — правий динамік

- * Power amplifier etc. Amplificateur de puissance etc. Amplificador de potencia, etc. Verstärker usw. Effektverstärker osv. Versterker, enzovoort Amplificador de potência etc. Amplificatore di potenza, ecc. Wzmocniacz mocy itp. Tłumacz energię, kłp. Усиитель мощности и т.п. Підсилювач потужності тощо



- 3 Press and insert the edges of the grille net. Pousser et insérer les bords de la grille de protection. Presione e inserte los extremos de la rejilla. Setzen Sie die Kante der Gittermaske richtig an und drücken Sie sie hinein. Tryck och passa i skydds nätets kantar. Druk de randen van de roosterafdekking naar binnen. Carregar e inserir as bordas da rede da grelha. Premere ed inserire i bordi della griglia di protezione. Włóż i docisnij brzegi osłony głośnika. Πιέστε και εισάγετε τις άκρες του προστατευτικού πλέγματος. Наддавите на решітку, чтобы ее края вошли в паз. Натисніть і вставте краї захисної решітки.



*1 (XS-F1725/F1325/F1025)